

Vorsorgeausweis der Pensionskasse

Sehr geehrte Versicherte

Sie erhalten per 1. Januar 2023 den Vorsorgeausweis, der Sie über Ihre individuelle Versicherungssituation in der 2. Säule informiert. Nachfolgend sind die wichtigsten Änderungen in Kürze aufgeführt. Die entsprechenden Daten und Unterlagen können Sie auf unserer Website beziehen.

Umwandlungssätze der GEMINI Sammelstiftung

Die gültigen Sätze für die Altersjahre 58 bis 70 finden Sie auf unserer Website im Downloadcenter (Tabelle «Umwandlungssätze»).

Der Umwandlungssatz ist der Prozentsatz, mit dem im Zeitpunkt des Altersrücktritts die Höhe der jährlichen Altersrente aus dem vorhandenen Sparkapital berechnet wird.

Die Minimalrente gemäss Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) bleibt in jedem Fall garantiert.

Grenzbeträge 2023 in CHF

Maximale AHV-Rente	29 400
Eintrittsschwelle	22 050
Koordinationsabzug	25 725
Maximaler versicherter Lohn	62 475
Minimaler versicherter Lohn	3 675
BVG-Mindestzinssatz	1,00%

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

GEMINI Sammelstiftung
www.gemini.ch

Certificat de prévoyance de la caisse de pension

Chères assurées, chers assurés,

Vous recevez le certificat de prévoyance au 1^{er} janvier 2023; il vous informe de votre situation individuelle d'assurance pour le 2^e pilier. Voici une liste rapide des principales modifications. Vous retrouverez les données et documents correspondants sur notre site Internet.

Taux de conversion de GEMINI Fondation collective

Vous trouverez les taux de conversion pour les départs à la retraite entre 58 et 70 ans sur notre site Internet sous Téléchargements (Tableau des taux de conversion).

Le taux de conversion est le pourcentage qui permet de déterminer le montant de la rente de vieillesse annuelle provenant du capital épargné au moment du départ à la retraite.

La rente minimale selon la Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP) est garantie dans tous les cas.

Montants limites 2023 en CHF

Rente AVS maximale	29 400
Montant limite d'admission	22 050
Déduction de coordination	25 725
Salaire assuré maximum	62 475
Salaire assuré minimum	3 675
Taux d'intérêt minimal LPP	1,00%

Nous nous tenons à votre disposition pour toute question.

Meilleures salutations

GEMINI Fondation collective
www.gemini.ch

Pension certificate of the Pension Fund

Dear members,

Please find enclosed your pension certificate as per 1 January 2023, which informs you of your individual pension situation in the 2nd pillar. Below a short summary of the most important changes is presented. You can find the corresponding data and documents on our website.

Conversion rates of GEMINI Collective Foundation

The conversion rates generally valid for the retirement ages 58 to 70 are available in the Downloadcenter section on our website (Conversion rate table).

The conversion rate is the percentage used to calculate the amount of the annual retirement pension based on the savings capital accrued at the time of retirement.

The minimum pension under the Swiss Federal Law on the Occupational Old-age, Survivors' and Disability Benefit lans (BVG) remains guaranteed in all cases.

Maximum/minimum amounts in 2023 in CHF

Maximum AHV pension	29,400
Entry threshold	22,050
Coordination deduction	25,725
Maximum insured salary	62,475
Minimum insured salary	3,675
BVG minimum interest rate	1.00%

If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

Yours sincerely

GEMINI Collective Foundation

www.gemini.ch

Certificato di previdenza della cassa pensioni

Gentile assicurato/a,

Per il 1° gennaio 2023 riceve il certificato di previdenza che La informa sulla Sua situazione previdenziale individuale nel 2° pilastro. Di seguito sono riportati in breve i principali cambiamenti. Troverà i relativi dati e la relativa documentazione sul nostro sito Internet.

Aliquote di conversione della GEMINI Fondazione collettiva

Le aliquote valide per le età di pensionamento 58 a 70 si trovano sul nostro sito Internet alla voce Informazioni in italiano (Tabella dei tassi di conversione).

L'aliquota di conversione è la percentuale con cui, al momento del pensionamento, si determina l'ammontare della rendita di vecchiaia annua dal capitale di risparmio accumulato.

La rendita minima in base alla Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) continua a essere garantita in ogni caso.

Importi limite 2023 in CHF

Rendita AVS massima	29 400
Soglia di adesione	22 050
Deduzione di coordinamento	25 725
Salario massimo assicurato	62 475
Salario minimo assicurato	3 675
Tasso d'interesse minimo LPP	1,00%

Restiamo volentieri a Sua disposizione in caso di domande.

Distinti saluti

GEMINI Fondazione collettiva

www.gemini.ch